



## GER Prüfspitzen abgewinkelt Set Rot und Schwarz

### Beschreibung

#### Technische Daten:

Art.-Nr.: 3791 50 8 (871228)

**Merkmale:** geeignet für Buchsen Ø 4 mm, Außen-Ø 0,7 mm, Länge 300 mm

Dieses Prüfspitzenset ermöglicht Messungen in schwer zugänglichen Bereichen. Das angeschlossene Kabel mit Buchse ermöglicht eine Verbindung mit jedem Standard-4 mm-Stecker. Prüfen Sie, ob das Prüfspitzenset mit Ihrem Messgerät kompatibel ist. Das Prüfspitzenset darf nur für die in der Betriebsanleitung des Messgeräts vorgeesehenen Anwendungen verwendet werden. Vor der Anwendung vergewissern Sie sich, dass die Messleitungen nicht beschädigt und in einwandfreiem Zustand sind. Dieser Artikel ist nur zum Umgang durch befugte Personen geeignet.

Ausstellungsdatum: 29.01.2019

#### Theo Förch GmbH & Co. KG

Theo Förch Straße 11 - 15  
74196 Neuenstadt

## BUL Ъглови измервателни накрайници, комплект червено и черно

### Описание

#### Технически данни:

**Наг. №:** 3791 50 8 (871228)

**Характеристики:** Подходящи за бунси Ø 4 mm, 0,7 mm външен диаметър, дължина 300 mm

Този уникален комплект от измервателни накрайници позволява измервания в труднодостъпни пространства. Свързаният кабел с бунса позволява свързване с всеки стандартен 4-милиметров щекер. Проверете дали комплектът от измервателни накрайници е съвместим с Вашия измервателен уред. Комплектът от измервателни накрайници трябва да се използва само за предвидената употреба в ръководството за експлоатация на измервателния уред. Преди употреба се уверете, че измервателните проводници не са повредени и са в безупречно състояние. Този продукт е подходящ за употреба само от оторизирани лица.

Дата на издаване: 29.01.2019 г.

#### Theo Förch GmbH & Co. KG

Theo Förch Straße 11 - 15  
74196 Neuenstadt

## CZE Sada zalomených zkušebních hrotů, červená a černá barva

### Popis

#### Technické parametry:

**Č. výr.:** 3791 50 8 (871228)

**Vlastnosti:** Vhodné pro objímky s Ø 4 mm  
Vnější průměr 0,7 mm  
Délka 300 mm

Tato jedinečná sada zkušebních hrotů umožňuje měření v těžko přístupných prostorách. Připojený kabel s objímkou umožňuje spojení s každým standardním konektorem 4 mm. Zkontrolujte, zda je sada zkušebních hrotů kompatibilní s vaším měřicím přístrojem. Sada zkušebních hrotů se smí používat pouze pro aplikace stanovené v návodu k obsluze měřicího přístroje. Před použitím se ujistěte, že měřicí kabely nejsou poškozené a jsou v bezvadném stavu. S tímto výrobkem smí manipulovat pouze oprávněné osoby.

Datum vystavení: 29.01.2019

#### Theo Förch GmbH & Co. KG

Theo Förch Straße 11 - 15  
74196 Neuenstadt

## DAN Vinkelprobesæt rød og sort

### Beskrivelse

#### Tekniske data:

**Varenr.:** 3791 50 8 (871228)

**Karakteristika:** Egned til bøsninger med 4 mm Ø  
0,7 mm udvendig diameter  
Længde 300 mm

Dette unikke probesæt muliggør målinger på vanskeligt tilgængelige steder. Det tilsluttede kabel med bøsning muliggør forbindelse med ethvert 4 mm standardstik. Kontrollér, om probesættet er kompatibelt med dit måleinstrument. Probesættet må kun bruges til de formål, der fremgår af driftsvejledningen til måleinstrumentet. Det skal forud for brugen sikres, at måleledningerne er ubeskadigede og i upåklagelig tilstand. Denne vare er kun egned til at blive håndteret af autoriserede personer.

Udstedelsesdato: 29.01.2019

#### Theo Förch GmbH & Co. KG

Theo Förch Straße 11 - 15  
74196 Neuenstadt

## DUT Set testpennen gebogen rood/zwart

### Omschrijving

#### Technische gegevens:

**Art.nr.:** 3791 50 8 (871228)

**Kenmerken:** Geschikt voor stekerbussen van Ø 4 mm  
0,7 mm buitendiameter  
Lengte 300 mm

Met deze unieke testpennenset kunt u metingen in moeilijk toegankelijke zones uitvoeren. Dankzij de aangesloten kabel met stekerbuis kunt u elke standaard 4-mm stekker aansluiten. Controleer of de testpennenset compatibel is met uw meetinstrument. De testpennenset mag alleen worden gebruikt voor de toepassingen die in de handleiding van het meetinstrument zijn vermeld. Controleer voor gebruik of de meetkabels niet beschadigd zijn en in perfecte staat verkeren. Dit artikel is alleen geschikt voor gebruik door geautoriseerde personen.

Publicatiedatum: 29.01.2019

#### Theo Förch GmbH & Co. KG

Theo Förch Straße 11 - 15  
74196 Neuenstadt

## ENG Angled test probe set red & black

### Description

#### Technical details:

**Art. No.:** 3791 50 8 (871228)

**Features:** Suitable for 4 mm Ø connectors  
0.7 mm outer diameter  
Length 300 mm

This unique test probe set enables measurements in inaccessible areas. The connected cable with socket enables connection to any standard 4 mm connector. Check whether the test probe set is compatible with your measuring device. The test probe set may only be used for the applications outlined in the operating manual of the measuring device. Please make sure that the measuring cables are undamaged and in good condition before use. This item may only be handled by authorised persons.

Issue date: 29/01/2019

#### Theo Förch GmbH & Co. KG

Theo Förch Straße 11 - 15  
74196 Neuenstadt

## FRE Sondes coudées, kit rouge et noir

### Description

#### Données techniques :

**Référence :** 3791 50 8 (871228)

**Caractéristiques :** Adapté aux douilles de Ø 4 mm  
Diamètre extérieur 0,7 mm  
Longueur 300 mm

Ce kit de sondes unique permet d'effectuer des mesures dans des zones d'accès difficile. Le câble raccordé à la douille permet de connecter n'importe quel connecteur standard de 4 mm. Vérifiez que le kit de sondes est compatible avec votre appareil de mesure. Le kit de sondes doit uniquement être utilisé pour les applications prévues dans le manuel d'utilisation de l'appareil de mesure. Avant toute utilisation, assurez-vous que les lignes de mesure ne sont pas endommagées et sont en parfait état. Cet article doit uniquement être manipulé par des personnes habilitées.

Date d'émission : 29/01/2019

#### Theo Förch GmbH & Co. KG

Theo Förch Straße 11 - 15  
74196 Neuenstadt

## HRV Komplet zakrivljenih ispitnih vrhova crveno i crno

### Opis

#### Tehnički podaci:

**Br. art.:** 3791 50 8 (871228)

**Svojstva:** Prikladno za čahure 4 mm Ø  
0,7 mm vanjskog promjera  
Duljina 300 mm

Ovaj jedinstveni komplet ispitnih vrhova omogućuje mjerenje u teško dostupnim područjima. Priključenje kabel s utičnicom omogućuje spajanje sa svakim standardnim utikačem od 4 mm. Provjerite je li komplet ispitnih vrhova kompatibilan s mjeračem. Komplet ispitnih vrhova smije se koristiti samo za primjene navedene u uputama za uporabu mjerača. Prije uporabe provjerite jesu li mjerni vodovi oštećeni i u dobrom stanju. Ovaj proizvod prikladan je samo za rukovanje ovlaštenih osoba.

Datum izdavanja: 29. 1. 2019.

#### Theo Förch GmbH & Co. KG

Theo Förch Straße 11 - 15  
74196 Neuenstadt

## HUN Vizsgálócsúcs-készlet, letört, piros és fekete

### Leírás

#### Műszaki adatok:

**Cikkszám:** 3791 50 8 (871228)  
**Jellemzők:** 4 mm átmérőjű aljzatokhoz alkalmas  
0,7 mm külső átmérő  
300 mm hossz

Ez az egyedülálló vizsgálócsúcs-készlet nehezen hozzáférhető helyeken teszi lehetővé a méréseket. A csatlakoztatott kábel az aljzattal minden standard, 4 mm-es dugasszal lehetővé teszi a kapcsolatot. Ellenőrizze, hogy a vizsgálócsúcs-készlet kompatibilis-e a mérőkészülékével. A vizsgálócsúcs-készletet csak a mérőkészülék üzemeltetési útmutatójában megadott alkalmazásokhoz szabad használni. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a mérővezetékek nem sérültek-e, és kifogástalan állapotban vannak-e. E terméket csak arra jogosult személyek használhatják.

Kiállítás dátuma: 2019.01.29.

#### Theo Förch GmbH & Co. KG

Theo Förch Straße 11 - 15  
74196 Neuenstadt

## ITA Set di puntali per test ad angolo rossi e neri

### Descrizione

#### Dati tecnici:

**Cod. art.:** 3791 50 8 (871228)  
**Caratteristiche:** Adatte a bussola di 4 mm Ø  
Diametro esterno di 0,7 mm  
Lunghezza 300 mm

Questo esclusivo set di puntali per test consente di eseguire misurazioni in zone difficilmente accessibili. Il cavo con bussola collegato consente il collegamento a qualsiasi connettore standard da 4 mm. Verificare che il set di puntali per test sia compatibile con il proprio misuratore. Il set di puntali per test può essere utilizzato solo per le applicazioni previste nelle istruzioni per l'uso del misuratore. Prima dell'uso, accertarsi che le linee di misurazione non siano danneggiate e siano in buone condizioni. L'uso di questo articolo è riservato a persone autorizzate.

Data di emissione: 29/01/2019

#### Theo Förch GmbH & Co. KG

Theo Förch Straße 11 - 15  
74196 Neuenstadt

## POL Zestaw sond pomiarowych kątowych, czerwona i czarna

### Opis

#### Dane techniczne:

**Nr kat.:** 3791 50 8 (871228)  
**Charakterystyka:** Zastosowanie do gniazd Ø 4 mm.  
Średnica zewnętrzna 0,7 mm  
Długość 300 mm

Ten unikalny zestaw sond pomiarowych umożliwia pomiary w trudno dostępnych miejscach. Podłączony kábel z gniazdem umożliwia połączenie z dowolną standardową wtyczką 4 mm. Należy sprawdzić, czy zestaw sond pomiarowych jest kompatybilny z posiadanym miernikiem.

Zestaw sond pomiarowych może być używany tylko do zastosowań przewidzianych w instrukcji obsługi miernika. Przed zastosowaniem należy upewnić się, czy przewody pomiarowe nie są uszkodzone oraz czy ich stan jest prawidłowy. Ten artykuł jest przeznaczony tylko do stosowania przez upoważnione osoby.

Data wystawienia: 29.01.2019

**Theo Förch GmbH & Co. KG**  
Theo Förch Straße 11 - 15  
74196 Neuenstadt

## POR Conjunto de pontas de medição curvadas vermelho e preto

**Descrição**  
**Dados técnicos:**  
**Art. Nº:** 3791 50 8 (871228)  
**Características:** Adequado para conectores fêmea Ø 4 mm  
**Diâmetro exterior de 0,7 mm**  
**Comprimento 300 mm**

Este conjunto exclusivo de pontas de medição permite medições em locais de difícil acesso. O cabo conectado com tomada permite uma ligação a uma ficha padrão de 4 mm. Verifique se o conjunto de pontas de medição é compatível com o seu aparelho de medição. O conjunto de pontas de medição só pode ser utilizado para as aplicações previstas no manual de instruções do aparelho de medição. Antes da utilização certifique-se de que as linhas de medição não estão danificadas e se encontram em boas condições. Este artigo destina-se exclusivamente à utilização por pessoas autorizadas.

Data de emissão: 29.01.2019

**Theo Förch GmbH & Co. KG**  
Theo Förch Straße 11 - 15  
74196 Neuenstadt

## RUM Set de vârfuri de verificare cotite roșu și negru

**Descriere**  
**Date tehnice:**  
**Cod art.:** 3791 50 8 (871228)  
**Caracteristici:** Adecvat pentru bușce cu Ø 4 mm  
**0,7 mm diametru exterior**  
**Lungime 300 mm**

Acest set de vârfuri de verificare special permite realizarea de măsurători în zone greu accesibile. Cablul conectat la bușcă permite conectarea oricărei fișe standard de 4mm. Verificați dacă setul de vârfuri de verificare este compatibil cu instrumentul dvs. de măsură. Setul de vârfuri de verificare poate fi utilizat doar pentru aplicațiile prevăzute în manualul de utilizare al instrumentului de măsură. Înaintea utilizării, vă rugăm să vă asigurați că nu sunt deteriorate cablurile de măsurare și că acestea nu prezintă defecte. Acest produs este destinat utilizării doar de către persoane autorizate.

Data emiterii: 29.01.2019

**Theo Förch GmbH & Co. KG**  
Theo Förch Straße 11 - 15  
74196 Neuenstadt

## SLO Súprava zakrivených meracích hrotov v červenej a čiernej farbe

**Popis**  
**Technické údaje:**  
**Kat. č.:** 3791 50 8 (871228)  
**Znaky:** Vhodné pre zásuvky s Ø 4 mm  
**Vonkajší priemer 0,7 mm**  
**Dĺžka 300 mm**

Táto jedinečná súprava meracích hrotov umožňuje meranie v ťažko prístupných oblastiach. Pripojený kábel so zásuvkou umožňuje spojenie s každou štandardnou 4 mm zástrčkou. Skontrolujte, či je súprava meracích hrotov kompatibilná s vašim meracím prístrojom. Súprava meracích hrotov sa smie používať len na použitia stanovené v návode na obsluhu meracieho prístroja. Pred použitím sa uistite, že meracie vedenia nie sú poškodené a sú v bezchybnom stave. S týmto tovarom by mali manipulovať len oprávnené osoby.

Dátum vystavenia: 29.01.2019

**Theo Förch GmbH & Co. KG**  
Theo Förch Straße 11 - 15  
74196 Neuenstadt

## SLV Komplet konic za preverjanje, rdeča in črna

**Opis**  
**Tehnični podatki:**  
**Št. izdelka:** 3791 50 8 (871228)  
**Značilnosti:** Primerno za 4 mm Ø puše  
**zunanj premer 0,7 mm**  
**dolžina 300 mm**

Ta edinstven komplet konic za preverjanje omogoča merjenje na težko dostopnih območjih. Priključen kabel z vtičnico omogoča povezavo z vsakim standardnim 4 mm vtičem. Preverite, ali je komplet konic za preverjanje kompatibilen z vašo merilno napravo. Komplet konic za preverjanje se sme uporabljati samo v namene, ki so predvideni v navodilih za uporabo merilne naprave. Pred uporabo se prepričajte, da merilni vodi niso poškodovani in da so v brezhibnem stanju. S tem izdelkom smejo opravljati le pooblaščen osebe.

Datum izdaje: 29.1.2019

**Theo Förch GmbH & Co. KG**  
Theo Förch Straße 11 - 15  
74196 Neuenstadt

## SPA Juego de puntas de prueba en ángulo en rojo y negro

**Descripción**  
**Datos técnicos:**  
**Ref.:** 3791 50 8 (871228)  
**Características:** Apto para casquillos de Ø 4 mm  
**Diámetro exterior de 0,7 mm**  
**Longitud de 300 mm**

Este juego de puntas de prueba único permite hacer mediciones en zonas muy poco accesibles. El cable conectado con casquillo permite una conexión con cualquier conector estándar de 4 mm. Verifique que el juego de puntas de prueba sea compatible con su dispositivo de medición.

El juego de puntas de prueba solo debe utilizarse para las aplicaciones previstas en las instrucciones de servicio del dispositivo de medición. Antes de su uso, asegúrese de que los cables de medición no están dañados y de que están en perfecto estado. Este artículo únicamente es apto para el uso por parte de personas autorizadas.

Fecha de emisión: 29/01/2019

**Theo Förch GmbH & Co. KG**  
Theo Förch Straße 11 - 15  
74196 Neuenstadt

## SWE Set testspetsar vinklade röd och svart

**Beskrivning**  
**Tekniska data:**  
**Art.nr.:** 3791 50 8 (871228)  
**Egenskaper:** Passar till uttag 4 mm Ø  
**0,7 mm ytterdiameter**  
**Längd 300 mm**

Denna unika uppsättning testspetsar gör det möjligt att mäta i svåråtkomliga områden. Den anslutna kabeln med uttag tillåter anslutning till alla standard 4mm-kontakter. Kontrollera om testspetsuppsättningen är kompatibel med din mätare. Testspetsuppsättningen får endast användas för de applikationer som finns angivna i mätarens bruksanvisning. Innan användning, kontrollera att mätkabla inte är skadade och i perfekt skick. Denna produkt är endast lämplig för användning av behöriga personer.

Publiceringsdatum: 2019/01/29

**Theo Förch GmbH & Co. KG**  
Theo Förch Straße 11 - 15  
74196 Neuenstadt

## TUR Açılı test probu seti, kırmızı ve siyah

**Tanım**  
**Teknik veriler:**  
**Ürün no.:** 3791 50 8 (871228)  
**Özellikler:** 4 mm Ø soketler için uygundur  
**0,7 mm dış çap**  
**Uzunluk 300 mm**

Bu benzersiz test probu seti, ulaşılması zor alanlarda ölçümler yapılmasına olanak sağlar. Problara bağlı soketli kablo, tüm 4 mm'lik standart fişlere bağlantı yapılmasını sağlar. Test probu setinin ölçüm cihazınız ile uyumlu olup olmadığını kontrol edin. Test probu seti, sadece ölçüm cihazının kullanma kılavuzunda öngörülen uygulamalar için kullanılabilir. Kullanmadan önce, ölçüm kablolarının hasar görmemiş ve kusursuz bir durumda olduklarından emin olun. Bu ürün, sadece yetkili kişiler tarafından kullanılmaya uygundur.

Düzenleme tarihi: 29.01.2019

**Theo Förch GmbH & Co. KG**  
Theo Förch Straße 11 - 15  
74196 Neuenstadt



**Theo Förch GmbH & Co. KG**  
Theo-Förch-Straße 11-15  
D-74196 Neuenstadt  
Tel. +49 7139 95-0  
foerch.com

**Theo Förch GmbH**  
Röcklbrunnstraße 39A  
AT-5020 Salzburg  
Tel. +43 662 875574-0

**Förch AG**  
Muttenerstrasse 143  
CH - 4133 Pratteln  
Tel: + 41 61 826 20 30

**Фьорх България ЕООД**  
бул. „Първа Българска Армия“  
№ 22, Офис 2  
BG - 1225 София  
Тел.: +359 (2) 9812841

**Förch s.r.o.,**  
Dopravní 1/1314  
CZ-104 00 Praha 10, Uhřetěves  
Česká republika  
Tel. +420 271 001 984-9

**Förch A/S**  
Hagemannsvej 3  
DK-8600 Silkeborg  
Tel. +45 86 823711

**FÖRCH Nederland BV**  
Demmersweg 18  
NL-7556 BN Hengelo  
Tel. +31 85 7732420

**Förch France SAS**  
ZAE Le Marchais Renard Aubigny  
FR-77950 Montereau-sur-le-Jard  
Tél. +33 164144848

**Förch S.r.l.**  
Via Antonio Stradivari 4  
IT-39100 Bolzano  
Tel. +39 0471 204330

**Förch Kereskedelmi Kft.**  
Börgöndi út 14  
HU-8000 Székesfehérvár  
Tel. +36 22 348 348

**Förch d.o.o.**  
Buzinska cesta 58  
HR-10010 Zagreb  
Tel. +385 1 2912900

**Förch Polska Sp. z o.o.**  
PL-43-392  
Miedzyrzecz Górne 379  
k/ Bielska-Białej  
Tel. +48 33 8196000

**Förch Portugal Lda.**  
Rua Republica da Bolívia,  
nº69, 1 esq.  
PT-1500-544 Lisboa  
Tel. +351 917314442

**S.C. Foerch S.R.L.**  
Str. Zizinului 110  
RO - 500407 Brasov  
Tel. +40 368 408192

**Förch Componentes**  
para Taller S.L., España  
Camino de San Antón, S/N  
ES-18102 Ambroz (Granada)  
Tel. +34 958401776

**Förch Slovensko s.r.o.**  
Rosinská cesta 12  
SK-010 08 Žilina  
Tel. +421 41 5002454

**Förch d.o.o.**  
Ljubljanska cesta 51A  
SI-1236 Trzin  
Tel. +386 1 2442490

**Förch Sverige AB**  
Brännarevägen 1  
SE - 151 55 Södertälje  
Tel. +46 8 55089264

**Förch Otomotiv İnş. ve San.**  
Ürünleri Paz. Ltd. Şti.  
Haramidere Mevkii Beysan Sanayi  
Sitesi Birlik Caddesi No:6/3  
TUR - 34524 Beylikdüzü / İstanbul  
Tel. +90 212 4228744

**Förch SAS Luxembourg**  
17 rue de Marbourg  
LU-9764 MARNACH  
Tel. +352 269 03267